

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Мордовский государственный педагогический
университет имени М.Е. Евсевьева»**

Факультет иностранных языков

Кафедра родного языка и литературы

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля): История литературы стран изучаемого языка

Уровень ОПОП: Специалитет

Специальность: 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Форма обучения: Очно-заочная

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 3 от 09.11.2016 года

Зав. кафедрой

Налдеева О. И.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 11 от 23.04.2018 года

Зав. кафедрой

Налдеева О. И.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 1 от 31.08.2020 года

Зав. кафедрой

Налдеева О. И.

1. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель изучения дисциплины - формировать у студентов представления о логике историко-литературного процесса, показать взаимодействие различных направлений в литературе, осветить наиболее существенные черты художественного мира крупнейших писателей Германии, Великобритании и США.

Задачи дисциплины:

- выявление общих закономерностей развития литератур Англии и США на протяжении нескольких веков, а также их национального своеобразия в эпоху средних веков, в период Возрождения, в век классицизма, просвещения, предромантизма, в период романтизма конца XVIII - начала XIX веков, в эпоху реализма середины XIX века и начала XX века и в период после второй мировой войны;
- формирование представлений об историко-культурном контексте и общих закономерностях развития литературного процесса;
- выявление наиболее значительных фигур и подробное изучение их творческих достижений, определение возможного их влияния на литературу последующих исторических этапов.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина Б1.Б.24 «История литературы стран изучаемого языка» относится к базовой части учебного плана. Дисциплина изучается на 3 курсе, в 6 семестре.

Для изучения дисциплины требуется: Дисциплина Б1.Б.24 «История литературы стран изучаемого языка» относится к базовой части профессионального цикла учебного плана.

Освоение дисциплины «История литературы стран изучаемого языка» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Общее языкознание», «Теоретическая грамматика», «Стилистика», «Сравнительная типология».

Освоение данной дисциплины также необходимо для прохождения учебной и производственной практик, подготовки студентов к государственной итоговой аттестации.

Освоение дисциплины готовит к работе со следующими объектами профессиональной деятельности: иностранные языки и культуры; теория изучаемых иностранных языков; способы, методы, средства, виды и приемы опосредованной межкультурной коммуникации в различных сферах; информационная, редакторская и организационная деятельность в области перевода.

Специалист готовится к следующим видам деятельности: научно-исследовательской. В соответствии с видами деятельности студент должен быть готов решать следующие профессиональные задачи:

в области научно-исследовательской деятельности:

изучение и критический анализ в профессиональных целях материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений с применением современных методик обработки результатов научных исследований;

проведение самостоятельных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений в целях повышения своего общепрофессионального уровня, использования результатов исследований в практической деятельности и подготовки к продолжению образования;

проведение постоянной информационно-поисковой работы с целью расширения активного запаса переводческих соответствий, обогащения персонального тезауруса переводчика, изучения специальной терминологии в различных сферах, формирования необходимых фоновых знаний.

Изучению дисциплины Б1.Б.24 «История литературы стран изучаемого языка» предшествует освоение дисциплин (практик):

Б1.В.ДВ.02.01 История и культура США;
Б1.В.ДВ.05.01 Мир английского языка: Великобритания;
Б1.Б.05 Древние языки и культуры.

Освоение дисциплины Б1.Б.24 «История литературы стран изучаемого языка» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

Б1.Б.11 Общее языкознание;
Б1.Б.31 Сравнительная типология;
Б1.В.ДВ.04.01 Язык современных англоязычных СМИ.

Область профессиональной деятельности, на которую ориентирует дисциплина «История литературы стран изучаемого языка», включает: межкультурную коммуникацию в сферах межгосударственных отношений, обеспечения обороны и безопасности государства, законности и правопорядка.

Освоение дисциплины готовит к работе со следующими объектами профессиональной деятельности:

- информация, передаваемая в процессе межкультурной коммуникации;
- иностранные языки и культуры;
- теория изучаемых иностранных языков и перевода;
- способы, методы, средства, виды и приемы межкультурной коммуникации в сферах межгосударственных отношений, обеспечения обороны и безопасности государства, законности и правопорядка;
- информационно-аналитическая, редакторская и организационная деятельность в области перевода.

В процессе изучения дисциплины студент готовится к видам профессиональной деятельности и решению профессиональных задач, предусмотренных ФГОС ВО и учебным планом.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций.

Выпускник должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

ОПК-4 способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах.

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК) в соответствии с видами деятельности:
научно-исследовательская деятельность.

ПК-18 способность применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Шестой семестр
Контактная работа (всего)	36	36
Лекции	18	18
Практические	18	18
Самостоятельная работа (всего)	72	72
Виды промежуточной аттестации		
Зачет		+
Общая трудоемкость часы	108	108

<i>Общая трудоемкость зачетные единицы</i>	<i>3</i>	<i>3</i>
--	----------	----------

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание модулей дисциплины

Модуль 1. Английская и американская литература:

Древнеанглийская литература. Средневековая литература. Литература английского Возрождения. Особенности трагического У. Шекспира. Развитие английской литературы 16 века. Английская литература эпохи Просвещения. Становление американской литературы. Английская и американская литература 17 века. Английская и американская литература 18 века. Романтизм в английской и американской литературе 19 века. Основные направления в английской и американской литературе первой половины 20 века. Английская и американская литература 1945-1980 гг. Современные тенденции в развитии англоязычной литературы рубежа XX-XXI вв.

Модуль 2. Немецкая литература:

Литература стран немецкого языка. Литература немецкого средневековья. Литература немецкого Возрождения. Немецкая литература 17 века. развитие немецкой литературы 18 века. Немецкая литература 19 века. немецкая литература первой половины 20 века. Немецкая литература после второй мировой войны. Современная литература Германии, Австрии и Швейцарии.

5.2. Содержание дисциплины: Лекции (18 ч.)

Модуль 1. Английская и американская литература (10 ч.)

Тема 1. Древнеанглийская литература (2 ч.)

Литература периода разложения родового строя и зарождения феодализма. Кельтский эпос. Германский эпос и его отображение в древненемецкой и англосаксонской литературе. «Песнь о Беовульфе» как образец средневекового героического эпоса. Литература эпохи развитого феодализма: средневековая народная поэзия; рыцарская и клерикальная литература; городская и народная литература.

Тема 2. Средневековая литература (2 ч.)

Средневековая литература. Предвозрождение как переходный период. Предвозрождение в Англии: творчество Джеффри Чосера как величайшего писателя английского средневековья (значение французской и итальянской литературы для творчества Чосера, периодизация творческого наследия писателя, «Кентерберийские рассказы», Чосер как основоположник комической традиции в английской литературе.

Тема 3. Литература английского Возрождения (2 ч.)

Особенности эпохи Возрождения. Возрождение в Англии. Английский театр эпохи Возрождения. Предшественники, современники и продолжатели традиций Уильяма Шекспира. Особенности эпохи Возрождения. Краткая характеристика литературы Возрождения в Италии, Германии, Франции и Испании. Возрождение в Англии: гуманисты (Томас Мор и его книга «Утопия»), поэзия XVI века (Эдмунд Спенсер), развитие жанра романа и дошекспировской драмы («университетские умы» – Джон Лили, Томас Лодж, Роберт Грин, Кристофер Марло). Английский театр эпохи Возрождения. Драматурги - современники и продолжатели традиций Шекспира (Бен Джонсон, Джон Флетчер).

Тема 4. Особенности трагического У. Шекспира (2 ч.)

Уильям Шекспир. Три периода творчества У.Шекспира. Исторические хроники и комедии Шекспира. Уильям Шекспир и его биография. Периодизация творчества Шекспира. Первый период творчества. Исторические хроники первого периода и их основные черты. Комедии Шекспира первого периода и их основные черты. Трагедия первого периода «Ромео и Джульетта» и ее особенности. Великие трагедии У.Шекспира. Романтические драмы. Сонеты. Великие трагедии Шекспира «Отелло», «Король Лир», «Макбет»: их сходство и различия. «Гамлет» как величайшая трагедия Шекспира. Трактровка «Гамлета» Гете, Белинским, Тургеневым, современными литературоведами и критиками. Сценические интерпретации «Гамлета». Романтические драмы (трагикомедии) Шекспира и их особенности. Сонеты Шекспира, их классификация и отличительные черты. Значение творчества У.Шекспира для мировой литературы

Тема 5. Развитие английской литературы 17 века (2 ч.)

Развитие английской литературы 17 века. XVII век в английской литературе. Литература барокко. Творчество Джона Мильтона. Литература эпохи Просвещения. Её особенности и основные черты. Три периода английского Просвещения. Классицизм. Творчество Александра Поупа. Становление жанра романа. Творчество Даниэля Дефо и Джонатана Свифта. Расцвет английского романа. Творчество Генри Филдинга. Сентиментализм и его особенности. Своеобразие творчества Роберта Бернса. Становление американской литературы. Американская литература эпохи Просвещения. Восприятие английской и американской литературы XVIII в. В России.

Модуль 2. Немецкая литература (8 ч.)

Тема 6. Литература стран немецкого языка. Обзор основных периодов немецкой литературы. (2 ч.)

Немецкий эпос. Песнь о Нибелунгах. Литература Германии, Австрии, Швейцарии и др. в общем контексте немецкоязычной культуры. Понятие «немецкоязычная (немецкая) литература». Литература на немецком языке в Чехословакии, Польше, России и США: специфика и характерные особенности. Закономерности отражения в литературе языковых явлений того или иного периода. Литература и язык как зеркало этнической психологии народа. Принципы периодизации истории немецкой литературы. Немецкая литература в общем контексте европейских литератур. Немецкая литература в России: история восприятия и оценок. Проблема российско-немецких культурных

Тема 7. Литература немецкого Возрождения. (2 ч.)

Немецкая литература периода Возрождения. Культурно-идеологические аспекты европейского Ренессанса. Специфика эпохи Возрождения в северной Европе. Европейский гуманизм как социокультурный феномен. Гуманизм в Германии. Европейский контекст литературного творчества немецких гуманистов: «Похвала глупости» Эразма Роттердамского и «Корабль дураков» Себастьяна Бранта. Борьба с «обскурантизмом». «Письма темных людей» – выдающийся памятник немецкой литературы начала XVI в. Творчество У. фон Гуттена. Бюргерская поэзия Г. Сакса. Реформация в Германии. Духовное наследие М. Лютера. Литература периода Крестьянской войны. Немецкая сатира конца XVI в. И. Фишарт. Традиции

Тема 8. Немецкая литература 18 века. (2 ч.)

Немецкая литература рубежа веков. XVIII век в культурной истории Германии. Социополитический и идеологический контексты эпохи. Место Германии в Европе. Классицизм и Просвещение: две культурных модели, два типа культурно-художественного сознания. Динамика развития немецкой словесности в первой половине XVIII века: причины отставания. Ранний классицизм в Германии. Эстетика зрелого немецкого классицизма. Теоретико-литературная программа И. И. Винкельмана. Немецкое Просвещение: общая характеристика, особенности развития. Европейский контекст немецкого Просвещения. Творчество Готхольда Эфраима Лессинга. Роль Лессинга в становлении новой немецкой культуры. Критика классицистской эстетики и разработка и построение новой эстетической теории в литературно-критической практике Лессинга («Лаокоон», «Гамбургская драматургия»). Лессинг как идеолог просветительского реализма.

Тема 9. Развитие немецкой литературы 20 века. (2 ч.)

Немецкая литература XX века. Разгром нацизма и послевоенная судьба Германии. Политические, идеологические, экономические и социокультурные проблемы существования оккупационных зон. Возвращение к мирной жизни. Проблема расплаты с «проклятым прошлым». «Холодная война» и существование двух Германий. ГДР и ФРГ: трагедия разделенного народа. Воссоединение Германии: достижения и проблемы наследия прошлого. Немецкая литература во второй половине 1940-х гг. Возвращение классиков. Влияние «патриархов» немецкой литературы на литературную ситуацию в послевоенной Германии. Г. Белль – крупнейший писатель послевоенной Германии. Трагические страницы войны в раннем творчестве писателя. Идея «немецкой вины» в романах «Биллиард в половине десятого», «Глазами клоуна». Нравственная проблематика, нонконформизм, критика общественных устоев в творчестве Г. Белля 1970–80-х гг. («Поруганная честь Катарины Блюм», «Под конвоем заботы», «Женщины у берегов Рейна», «Осада»). Поздние романы Г. Фаллады и Б. Келлермана. Исторический опыт Германии в романе А. Зегерс «Мертвые остаются молодыми». Позднее творчество Б. Брехта. Творчество А. Зегерс 1950–60-х гг. Тема социалистического строительства и формирование нового человека в новых социально-

политических условиях. Социалистическая поэзия И. Бехера. Специфика отражения немецкой народной смеховой культуры у Эрвина Штритматтера. Новые тенденции в развитии жанра романа воспитания и становления героя.

53. Содержание дисциплины: Практические (18 ч.)

Модуль 1. Английская и американская литература (10 ч.) Тема

1. Средневековая литература (2 ч.)

Средневековая литература. Английское средневековье: история и культура. Средневековый английский эпос: кельтский эпос, «Беовульф». Английский рыцарский роман: образ короля Артура, символика Круглого стола, принципы создания образов рыцарей Круглого стола. Английская народная поэзия. Народные баллады о Робине Гуде, их значение в английской литературе. Жанровая специфика поэмы Уильяма Ленгленда «Видение о Петре-Пахаре». Творчество Джеффри Чосера («Кентерберийские рассказы») – выдающаяся страница английского Предвозрождения.

Тема 2. Романтизм в английской и американской литературе 18 века (2 ч.) Романтизм в английской и американской литературе 18 века. Особенности и основные черты литературы эпохи романтизма. Периодизация и основные направления английского романтизма. Романтизм в английской литературе. Поэты «Озерной школы». Вальтер Скотт – родоначальник романтического исторического романа. Революционный романтизм Джорджа Гордона Байрона. Байрон и «байронизм». Литература США первой половины XIX в. и её особенности. Джеймс Фенимор Купер - создатель американского приключенческого романа.

Тема 3. Реализм в американской и английской литературе (2 ч.)

Реализм в американской и английской литературе. Особенности и основные черты литературы реализма XIX века. Критический реализм в английской литературе. Творчество Чарльза Диккенса. Творчество Уильяма Мейкписа Теккерея и сестер Бронте как представителей реализма середины XIX века. Поэзия зрелого американского романтизма: Эдгар Алан По, Генри Уодсфорт Лонгфелло. Проза зрелого американского романтизма: Натаниэл Готорн, Герман Мелвилл.

Тема 4. Английская и американская литература рубежа веков (2 ч.)

Английская и американская литература рубежа веков. Общая характеристика литературы рубежа XIX-XX веков: натурализм, эстетизм, неоромантизм, литература социалистической направленности. Творчество Томаса Гарди, Джона Голсуорси. Творчество Оскара Уайльда, Роберта Льюиса Стивенсона, Джозефа Конрада, Редьярда Киплинга, Артура Конан-Дойла. Специфика литературного процесса в США на рубеже XIX-XX вв. Американский натурализм (Стивен Крейн, Фрэнк Норрис). Регионализм и юмор в американской литературе. Творчество Марка Твена. Натурализм в литературе США. Творчество Джека Лондона.

Тема 5. Английская и американская литература 20 века. (2 ч.)

Английская и американская литература 20 века. Характерные черты английского реалистического романа в послевоенный период (Ивлин Во, Грэм Грин). Движение «рассерженных молодых людей» и литература Англии (Джон Джеймс Осборн, Джон Уэйн, Сид Чаплин). Жанр философского романа в творчестве Уильяма Голдинга и Айрис Мердок. Военная тема в американской послевоенной прозе (Норманн Мейлер, Курт Воннегут). Обличение пороков современного американского общества в произведениях (Джерома Дэвида Сэлинджера, Джона Хойера Апдайка, Сол Беллоу).

Модуль 2. Немецкая литература (8 ч.)

Тема 6. Литература немецкого средневековья. (2 ч.)

Немецкая литература 18 века. Социокультурные аспекты становления средневековой немецкой культуры. Европа и варвары. Европа и христианство. Быт и культура германских племен. Процесс становления средневековых германских государств. Рыцарство и бюргерство. Средневековая словесность и народное творчество. Немецкий героический эпос. Художественное своеобразие «Песни о Нибелунгах», исторические корни поэмы. Сказание о нибелунгах в древнегерманской поэзии. Отражение противоречий феодального общества в поэме. Общая характеристика сюжета и основных персонажей. Зигфрид и Хаген как два варианта рыцарского поведения. Специфика женских образов. Эволюция традиций германской эпической поэзии в «Кудруне» и в песнях цикла о Дитрихе Бернском. Немецкое литературное сознание эпохи зрелого средневековья. Куртуазная лирика германского миннезанга.

Творчество Вальтера фон дер Фогельвейде как вершина средневековой немецкой поэзии. Рыцарский роман в Германии. Романное творчество Гартмана фон Ауэ, проблема французского влияния. «Бедный Генрих». Становление и развитие образа положительного героя в «Парцифале» Вольфрама фон Эшенбаха. «Тристан и Изольда» Готфрида Страсбургского. Литература германских городов. Шванки и фештахтшпили. Антиклерикальный и антифеодальный характер сатирической поэзии Штрикера и Фрейданка.

Тема 7. Немецкая литература 17 века. (2 ч.)

Немецкая литература 17 века. Социокультурные особенности XVII века как исторического периода. Переходный характер эпохи. Последствия кризиса идеалов Возрождения в интеллектуальном сознании Западной Европы. Германия в XVII в. Контрреформация. Тридцатилетняя война. Барокко и классицизм – два типа европейского культурно-художественного сознания в XVII в. «Новая школа» М. Опица. Лирика П. Флеминга. Патриотические, антивоенные и антифеодальные мотивы в поэтическом творчестве М. Опица, Ф. Логау и др. Художественные особенности немецкого барокко. Поэзия и драматургия А. Грифиуса. Традиции прециозной литературы. Жанр романа в немецкой литературе XVII в. Творчество И. Мошерош. Творчество Ганса Якоба Кристоффеля Гриммельсгаузена – высшая ступень развития немецкого реализма в XVII столетии. «Симплиций Симплициссимус» как зеркало немецкой действительности. Художественное своеобразие творческого метода автора. Жанровая специфика романа. Образ Симплиция. Образ земного мира в романе. Барочные компоненты и влияния в эстетике автора. Сатирическое осмысление немецкой действительности, связь с народной смеховой культурой, традициями народных книг. Цикл «симплицианских романов», Гриммельсгаузен

Тема 8. Немецкая литература 19 века. (2 ч.)

Немецкая литература рубежа веков. Специфика позднего немецкого романтизма. Творчество Э. Т. А. Гофмана – вершина немецкой романтической прозы. Конфликт художника и филистера. Основа гофмановской двойственности восприятия и изображения немецкой действительности. Художественное новаторство Гофмана-новеллиста. Гофмановский гротеск и ирония. Переосмысление готической традиции в романе «Эликсиры сатаны». Сатирическое осмысление современной Германии в «Житейских воззрениях кота Мурра». Своеобразие синтеза романтизма и реализма у позднего Гофмана. Жанровое новаторство «Серапионовых братьев». Поэзия Г. Гервега, Ф. Фрейлиграта, Г. Веерта. Революционный романтизм Г. Гейне – вершина немецкой поэзии постромантической эпохи. «Книга песен», Ирония ранней прозы. Гейне в эмиграции. Эволюция жанра политической сатиры в публицистике и поэзии («Романтическая школа», «Атта Троль», «Германия. Зимняя сказка»). Поздняя поэзия. Немецкая литература второй половины XIX в. Специфика позднего романтизма Ф. Ницше. Философский характер поэзии и прозы Ницше в Европе Нового времени. Критика общественной косности и моральной нетерпимости, буржуазных предрассудков в романе «Эффи Брист». Новые принципы осмысления человека и мира в немецком натурализме. Творчество раннего Гауптмана. Немецкий символизм.

Тема 9 Современная литература Австрии, Германии и Швейцарии. (2 ч.)

Немецкая литература XX века. Литература ГДР в 1970–80-е гг. Современная литература Австрии и Швейцарии. Романтическая отстраненность романов Х. фон Додерера. Неоромантические поиски Б. Фришмут. Проблема «человек и общество» в творчестве М. Фриша. Драматургия Ф. Дюренматта. Постмодернизм как явление западного литературного сознания последних десятилетий XX века. Национальная специфика немецкого постмодернизма. Трансформация традиционного сюжета и актуализация игрового элемента в повествовании как основной принцип постмодернистской эстетики. Формирование постмодернистской парадигмы в прозе П. Зюскинда. Роман «Парфюмер» в контексте становления европейского постмодернизма. Распад современного сознания как основная тема творчества Э. Елинек.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6.1 Вопросы и задания для самостоятельной работы

Шестой семестр (72 ч.)

Модуль 1. Английская и американская литература (36 ч.)

Вид СРС: Выполнение компетентностно-ориентированных заданий

Выполнение творческих заданий

Вид СРС: Подготовка к коллоквиуму

Конспектирование статей

Вид СРС: Выполнение индивидуальных заданий

подготовка портфолио

Модуль 2. Немецкая литература (36 ч.)

Вид СРС: Выполнение компетентностно-ориентированных заданий

Выполнение творческих заданий

Вид СРС: Подготовка к коллоквиуму

Конспектирование статей

Вид СРС: Выполнение индивидуальных заданий

Подготовка портфолио

7. Тематика курсовых работ(проектов)

Курсовые работы (проекты) по дисциплине не предусмотрены.

8. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

8.1. Компетенции и этапы формирования

Коды компетенций	Этапы формирования		
	Курс, семестр	Форма контроля	Модули (разделы) дисциплины
ОПК-4 ПК-18	3 курс, Шестой семестр	Зачет	Модуль 1: Английская и американская литература.
ОПК-4 ПК-18	3 курс, Шестой семестр	Зачет	Модуль 2: Немецкая литература.

Сведения об иных дисциплинах, участвующих в формировании данных компетенций:

Компетенция ОПК-4 формируется в процессе изучения дисциплин:

Государственный экзамен, История первого иностранного языка и введение в спецфилологию, Мир английского языка: Великобритания, Мир английского языка: США, Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности, Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, Преддипломная практика, Специальное страноведение.

Компетенция ПК-18 формируется в процессе изучения дисциплин:

Введение в языкознание, Государственный экзамен, История первого иностранного языка и введение в спецфилологию, Лексикология, Общее языкознание, Основы теории второго иностранного языка, Практический курс письменного перевода в специальных областях (со второго иностранного языка на русский язык), Сравнительная типология, Стилистика, Теоретическая грамматика, Теоретическая фонетика, Теория межкультурной коммуникации, Теория перевода, Теория специального перевода.

8.2. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкалы оценивания

В рамках изучаемой дисциплины студент демонстрирует уровни овладения компетенциями:

Повышенный уровень:

знает и понимает теоретическое содержание дисциплины; творчески использует ресурсы

(технологии, средства) для решения профессиональных задач; владеет навыками решения практических задач.

Базовый уровень:

знает и понимает теоретическое содержание; в достаточной степени сформированы умения применять на практике и переносить из одной научной области в другую теоретические знания; умения и навыки демонстрируются в учебной и практической деятельности; имеет навыки оценивания собственных достижений; умеет определять проблемы и потребности в конкретной области профессиональной деятельности.

Пороговый уровень:

понимает теоретическое содержание; имеет представление о проблемах, процессах, явлениях; знаком с терминологией, сущностью, характеристиками изучаемых явлений; демонстрирует практические умения применения знаний в конкретных ситуациях профессиональной деятельности.

Уровень ниже порогового:

имеются пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, студент допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не способен продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания для промежуточной аттестации		Шкала оценивания по БРС
	Экзамен (дифференцированный зачет)	Зачет	
Повышенный	5 (отлично)	зачтено	90 – 100%
Базовый	4 (хорошо)	зачтено	76 – 89%
Пороговый	3 (удовлетворительно)	зачтено	60 – 75%
Ниже порогового	2 (неудовлетворительно)	не зачтено	Ниже 60%

Критерии оценки знаний студентов по дисциплине

Оценка	Показатели
Зачтено	Студент знает: основные процессы изучаемой предметной области; закономерности историко-литературного процесса английской, американской и немецкой литературы, периодичность их развития, биографии крупнейших представителей англоязычной и немецкой литературы, содержание литературных произведений, а также их критические и научные интерпретации. Демонстрирует умение объяснять взаимосвязь событий, характера и поступков героев, роль художественных средств в раскрытии идейно-эстетического содержания произведения. Владеет литературоведческой терминологией, способностью к анализу художественных произведений английской, американской и немецкой литературы. Ответ логичен и последователен, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы, выводы доказательны.
Не зачтено	Студент демонстрирует незнание основного содержания дисциплины, обнаруживая существенные пробелы в знаниях учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предлагаемых заданий; затрудняется делать выводы и отвечать на дополнительные вопросы преподавателя.

8.3. Вопросы, задания текущего контроля

Модуль 1: Английская и американская литература

ОПК-4 способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о

роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах

1. Изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам.
2. Определите основные черты викторианской эпохи.
3. Выделите особенности художественного стиля и языка английской поэзии эпохи барокко.
4. Определите специфику литературного творчества первых писателей США.
5. Рассмотрите особенности периодизации и основные направления американского романтизма.

ПК-18 способность применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач

1. Продумайте примеры и иллюстрации к ответу по изучаемой теме.
2. Определите вклад творчества Шекспира в развитие английской литературы.
3. Определите роль английских писателей в общем контексте развития просветительских идей XVIII века
4. Выделите историко-культурные и социокультурные аспекты развития американского реализма.
5. Рассмотрите специфику литературного творчества американских писателей XX века.

Модуль 2: Немецкая литература

ОПК-4 способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах

1. Изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам.
2. Назовите основные эстетические принципы немецкого экспрессионизма.
3. Определите, какое место занимает творчество Ф. Кафки в западной литературе XX века.
4. Рассмотрите, как отображается судьба творческой личности в романе «Доктор Фауст».
5. Докажите, что роман «Волшебная гора» Т. Манна - синтез философского романа и романа воспитания

ПК-18 способность применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач

1. Продумайте примеры и иллюстрации к ответу по изучаемой теме.
2. Выделите историко-культурные и социокультурные аспекты развития немецкого реализма.
3. Назовите основные проблемы становления литературы ГДР,
4. Определите национальную специфику немецкого постмодернизма.
5. Рассмотрите специфику литературного творчества немецких писателей XX века.

84. Вопросы промежуточной аттестации

Шестой семестр (Зачет, ОПК-4, ПК-18)

Модуль 1

1. Древнеанглийская литература «Беовульф»: истоки, сюжет, художественное своеобразие.
2. Просветительская деятельность короля Альфреда.
3. Жизнь и деятельность Беды Достопочтенного.
4. Реальность и фантастика в «Песне о Нибелунгах».

5. Возрождение в Англии: социокультурная характеристика эпохи.
6. Гуманистическая проблематика «Утопии» Т.Мора.
7. «Елизаветинская эпоха» в английской культуре.
8. Поэзия английского Возрождения: Т.Уайет, Г.Сарри.
9. Литературные эксперименты и эстетическая программа Ф.Сидни.
10. Художественное своеобразие поэмы Э.Спенсера «Королева фей».
11. Английский театр дошекспировской эпохи (Р.Грин, Т.Кид, «университетская драма»).
12. Художественное новаторство К.Марло.
13. Творчество У.Шекспира в русской критике (Белинский В.Г. «Гамлет» драма Шекспира»).
14. Жизненный и творческий путь У.Шекспира. «Шекспировский вопрос».
15. У.Шекспир – автор сонетов.
16. Ранние трагедии У.Шекспира («Ромео и Джульетта»).
17. Период «великих трагедий» в творчестве У.Шекспира.
18. Последние пьесы У.Шекспира («Буря»).
19. Восприятие творчества У.Шекспира в России.
20. XVII век в истории английской литературы.
21. «Метафизическая поэзия» Дж. Донна.
22. Поэтическое и драматическое творчество Дж.Мильтона.
23. Английская литература конца XVII века: Дж.Бэньян «Путь паломника».
24. Классицизм в английской литературе XVII века. Творчество Дж. Драйдена.
25. Специфика литературного творчества первых писателей США.
26. Особенности литературы английского Просвещения.
27. Поэзия А.Поупа.
28. «Робинзон Крузо» Д.Дефо: художественное своеобразие, новаторство, специфика сюжета.
29. Художественное своеобразие «Путешествий Гулливера» Дж. Свифта. Характер свифтовской сатиры.
30. Творчество Г.Филдинга. «История Тома Джонса, найденыша» в общем контексте просветительский идей XVIII века.
31. Художественное новаторство Л.Стерна.
32. Периодизация и основные направления английского романтизма.
33. Художественное своеобразие творчества поэтов «Озерной школы».
34. Проблема свободы в творчестве Дж.Г.Байрона. «Паломничество Чайльд Гарольда».
35. Пути переосмысления вечного образа в «Дон Жуане» Дж.Г.Байрона.
36. В.Скотт – зачинатель романтического исторического романа.
37. Историко-литературные и социокультурные аспекты развития американского романтизма.
38. Творчество Ф.Купера. Осмысление исторического прошлого Америки в романах писателя.
39. Романтическое начало в поэзии и прозе Э.По.
40. Общая характеристика творчества Ч.Диккенса.
41. Эстетические взгляды У.М.Теккерея. Система образов романа "Ярмарка тщеславия".
42. Своеобразие эстетических взглядов О.Уайльда и их воплощение в романе «Портрет Дориана Грея».
43. Зрелый романтизм в прозе писателей США. Творчество Н.Готорна.
44. Социально-философская фантастика Г.Уэллса.
45. «Улисс» Дж.Джойса: своеобразие, особенности композиции, место в литературном сознании XX века.
46. Философское осмысление современной действительности в романах А.Мердок и У.Голдинга.
47. Утверждение человеческого достоинства и гуманистических ценностей в повести Э.Хемингуэя «Старик и море».
48. Разоблачение пороков современного общества в творчестве Т.Драйзера.
49. Творчество Дж.Фаулза: общая характеристика.
50. ИЗЛ как учебный предмет и наука: предмет, цель, задачи.

Модуль 2

1. Литература стран немецкого языка: общая характеристика, история, эволюция, периодизация, национальные особенности.
2. Песнь о Нибелунгах: художественное своеобразие, исторический фон, стиль и композиция памятника.
3. Литература средневековой Германии.
4. Литература немецкого Возрождения: общая характеристика.
5. Литература немецкого барокко: общая характеристика.
6. Художественное своеобразие романа «Симплиций Симплициссимус» Ганса Якоба Кристоффеля Гриммельсгаузена.
7. Литература немецкого Просвещения: основные тенденции развития и эстетические предпочтения.
8. Эстетика Готхольда Эфраима Лессинга: от «Лаокоона» к «Гамбургской драматургии».
9. Движение «Бури и натиска» в общем контексте немецкой культуры второй половины XVIII столетия.
10. «Страдания молодого Вертера» Иоганна Вольфганга фон Гете: художественное своеобразие и социальная актуальность романа.
11. Художественное новаторство «Разбойников» Фридриха фон Шиллера.
12. «Фауст» Иоганна Вольфганга фон Гете: творческая история.
13. Первый (Йенский) этап немецкого романтизма. Эстетические концепции и литературная практика братьев Фридриха и Августа Шлегелей. «Генрих фон Офтердинген» Новалиса: образ «голубого цветка». Творчество Людвиг Тика. Радикальное переосмысление мира в поэзии и прозе Иоганна Христиана Фридриха Гёльдерлина.
14. Второй (Гейдельбергский); этап немецкого романтизма. Творчество братьев Якоба и Вильгельма Гримм.
15. Художественное своеобразие творчества Вильгельма Гауфа. Особенности романтической сказки.
16. Специфика позднего немецкого романтизма. Творчество Эрнста Теодора Вильгельма Амадея Гёфмана - вершина немецкой романтической прозы. Конфликт художника и филистера.
17. «Житейские воззрения кота Мурра» Эрнста Теодора Вильгельма Амадея Гёфмана: художественное новаторство, специфика романтических приемов, критика филистерства, судьба художника.
18. Поэзия позднего немецкого романтизма: Генрих Гейне.
19. Становление реализма в немецкой прозе второй половины XIX века.
20. Немецкий натурализм: художественные принципы, причины появления, литературная практика.
21. Социально-нравственная проблематика пьесы Герхарта Гауптмана «Перед восходом солнца».
22. Художественное новаторство немецкого экспрессионизма.
23. Крах патриархальных устоев немецкого общества в романе «Будденброки» Томаса Манна.
24. Поэзия Райнера Марии Рильке.
25. Художественное своеобразие творчества Франца Кафки.
26. Литература Германии 1918 - 1933 гг.: общая характеристика.
27. Первая мировая война и судьба человека в послевоенной Германии в романах Эриха Марии Ремарка.
28. Художественное новаторство драматургии Бертольда Брехта.
29. Новое видение мира и человека в романе Томаса Манна «Волшебная гора».
30. Легенда и реальность в тетралогии Томаса Манна «Иосиф и его братья»: проблема жанра философского романа.
31. Новая философия искусства и культуры в «Докторе Фаустусе» Томаса Манна.
32. Творчество Генриха Манна.
33. Антифашистская, антитоталитарная направленность романа Генриха Манна «Зрелые годы короля Генриха IV».
34. Образ художника в романе Лиона Фейхтвангера «Гойя».
35. Литература ФРГ: основные тенденции развития, общая характеристика, литературные достижения и проблемы.

36. Литература ГДР: основные тенденции развития, общая характеристика, литературные достижения и проблемы.

37. Социально-нравственная проблематика в романах Генриха Белля 1970-80-х гг. («Поруганная честь Катарины Блюм», «Осада» и др.).

38. Роман «Парфюмер» Патрика Зюскинда в контексте становления европейского постмодернизма.

39. Современная литература Австрии и Швейцарии. Романтическая отстраненность романов Хаймито фон Додерера. Психологическая новелла Ингеборга Бахман. Эксперименты Петера Хандке.

40. Современная литература Австрии и Швейцарии. Неоромантические поиски Барбары Фришмут. Проблема «человек и общество» в творчестве Макса Фриша. Драматургия Фридриха Дюренматта.

85. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет служит формой проверки усвоения учебного материала практических и семинарских занятий, готовности к практической деятельности, успешного выполнения студентами лабораторных и курсовых работ, производственной и учебной практик и выполнения в процессе этих практик всех учебных поручений в соответствии с утвержденной программой.

При балльно-рейтинговом контроле знаний итоговая оценка выставляется с учетом набранной суммы баллов.

Собеседование (устный ответ) на зачете

Для оценки сформированности компетенции посредством собеседования (устного ответа) студенту предварительно предлагается перечень вопросов или комплексных заданий, предполагающих умение ориентироваться в проблеме, знание теоретического материала, умения применять его в практической профессиональной деятельности, владение навыками и приемами выполнения практических заданий.

При оценке достижений студентов необходимо обращать особое внимание на:

- усвоение программного материала;
- умение излагать программный материал научным языком;
- умение связывать теорию с практикой;
- умение отвечать на видоизмененное задание;
- владение навыками поиска, систематизации необходимых источников литературы по изучаемой проблеме;
- умение обосновывать принятые решения;
- владение навыками и приемами выполнения практических заданий;
- умение подкреплять ответ иллюстративным материалом.

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Галустова, О.В. Зарубежная литература : учебное пособие / О.В. Галустова. – Москва : А-Приор, 2011. – 143 с. – (Конспект лекций. В помощь студенту). – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=72700>

2. Исаева, Е.В. Зарубежная литература эпохи Романтизма: учебное пособие для студентов стационара и ОЗО филологического факультета и факультета журналистики : [12+] / Е.В. Исаева. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. – 289 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271775>

3. Кучина, С.А. История литературы стран изучаемых языков. Практикум : учебное пособие / С.А. Кучина. – Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2011. – 112 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229127>

Дополнительная литература

1. Стадников, Г.В. Зарубежная литература и культура Средних веков, Возрождения и XVII века : учебник : [16+] / Г.В. Стадников. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. – 370 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=597884>
2. Рабинович, В.С. История зарубежной литературы XIX века: романтизм : [16+] / В.С. Рабинович. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 88 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482310>
3. Турышева, О.Н. История зарубежной литературы XIX века: реализм : [16+] / О.Н. Турышева. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 77 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482473>

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Электронная библиотечная система Znanium.com (<http://znanium.com/>)
2. Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru>)

11. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины (модуля)

При освоении материала дисциплины необходимо:

- спланировать и распределить время, необходимое для изучения дисциплины;
- конкретизировать для себя план изучения материала;
- ознакомиться с объемом и характером внеаудиторной самостоятельной работы для полноценного освоения каждой из тем дисциплины.

Сценарий изучения курса:

- проработайте каждую тему по предлагаемому ниже алгоритму действий;
- изучив весь материал, выполните итоговый тест, который продемонстрирует готовность к сдаче зачета.

Алгоритм работы над каждой темой:

- изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам;
- прочитайте дополнительную литературу из списка, предложенного преподавателем;
- выпишите в тетрадь основные категории и персоналии по теме, используя лекционный материал или словари, что поможет быстро повторить материал при подготовке к зачету;
- составьте краткий план ответа по каждому вопросу, выносимому на обсуждение на лабораторном занятии;
- выучите определения терминов, относящихся к теме;
- продумайте примеры и иллюстрации к ответу по изучаемой теме;
- подберите цитаты ученых, общественных деятелей, публицистов, уместные с точки зрения обсуждаемой проблемы;
- продумывайте высказывания по темам, предложенным к лабораторному занятию.

Рекомендации по работе с литературой:

- ознакомьтесь с аннотациями к рекомендованной литературе и определите основной метод изложения материала того или иного источника;
- составьте собственные аннотации к другим источникам на карточках, что поможет при подготовке рефератов, текстов речей, при подготовке к зачету;
- выберите те источники, которые наиболее подходят для изучения конкретной темы.

12. Перечень информационных технологий

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе используется программное обеспечение, позволяющее осуществлять поиск, хранение, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители, организацию взаимодействия в реальной и виртуальной образовательной среде.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в информационной системе 1С:Университет.

12.1 Перечень программного обеспечения

1. Microsoft Windows 7 Pro
2. Microsoft Office Professional Plus 2010
3. 1С: Университет ПРОФ

12.2 Перечень информационных справочных систем

(обновление выполняется еженедельно)

1. Информационно-правовая система «ГАРАНТ» (<http://www.garant.ru>)
2. Справочная правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru>)

12.3 Перечень современных профессиональных баз данных

1. Профессиональная база данных «Открытые данные Министерства образования и науки РФ» (<http://xn----8sblcdzzacvuc0jbg.xn--80abucjiibhv9a.xn--p1ai/opendata/>)
2. Профессиональная база данных «Портал открытых данных Министерства культуры Российской Федерации» (<http://opendata.mkrf.ru/>)

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в информационной системе 1С:Университет.

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, практических (семинарских) занятий.

Мультимедийный класс.

Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения, оснащено оборудованием для воспроизведения аудио- и видеоматериалов в аналоговых и цифровых форматах.

Основное оборудование:

Наборы демонстрационного оборудования: автоматизированное рабочее место в составе (системный блок, монитор, фильтр, мышь, клавиатура, веб камера, документ камера, акустическая система), мультимедийный проектор, интерактивная доска.

Магнитно-маркерная доска, магнитофон, телевизор, видеомангнитофон.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

Лицензионное программное обеспечение:

- Microsoft Windows 7 Pro
- Microsoft Office Professional Plus 2010

Помещение для самостоятельной работы.

Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Автоматизированное рабочее место в составе (системный блок, монитор, фильтр, мышь, клавиатура, веб камера) с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета; телевизор LG.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации, учебные плакаты.

Лицензионное программное обеспечение:

- Microsoft Windows 7 Pro
 - Microsoft Office Professional Plus 2010
- 1С: Университет ПРОФ

Помещение для самостоятельной работы.

Читальный зал электронных ресурсов.

Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета автоматизированные рабочие места (компьютер – 12 штук).

Мультимедийный проектор, многофункциональное устройство, принтер.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации, электронные диски с учебными и учебно-методическими пособиями.

Лицензионное программное обеспечение:

- Microsoft Windows 7 Pro
 - Microsoft Office Professional Plus 2010
- 1С: Университет ПРОФ.